

- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- N'utilisez pas de batteries provenant d'autres systèmes.

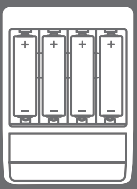


AKKU-LADEGERÄT PRO6

BATTERY CHARGER PRO6

TILADEGER-AKKU-AAA/AA-PRO6

Art. 0827415



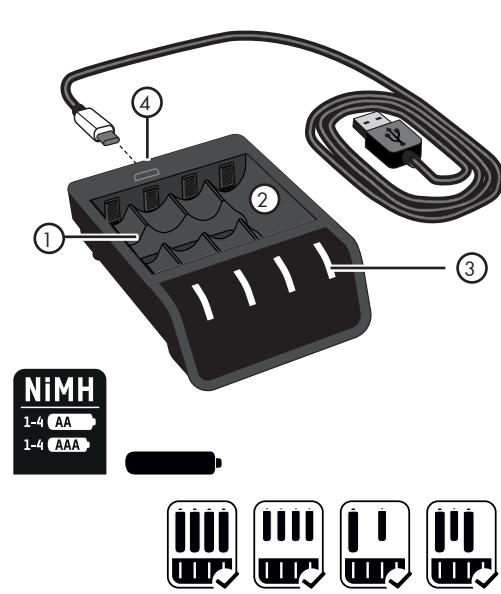
www.wuerth.com
info@wuerth.com
7453 Kinzelsau, GERMANY

1

2

3

4



1-4 AA	1-4 AAA
1300 mAh 2100 mAh 2650 mAh max. 3000 mAh	550 mAh 800 mAh 1000 mAh max. 1500 mAh
≈ 2 h ≈ 3 h ≈ 4 h	≈ 1,6 h ≈ 2,4 h ≈ 3 h
→ mA AA	→ mA AAA
800 mA	400 mA

DE rot	DE orange	DE grün
GB red	GB orange	GB green
IT rosso	IT arancione	IT verde
FR rouge	FR orange	FR vert
PT vermelho	PT laranja	PT verde
NL rood	NL oranje	NL groen
DK rød	DA orange	DA grøn
NO rød	NO oransje	NO grønn
FI punainen	FI oranssi	FI vihreä
SE röd	SE orange	SE gröön
GR το κόκκινο	GR μαροκάκι	GR πράσινο
TR kırmızı	TR turuncu	TR yeşil
PL czerwony	PL pomarańczowy	PL zielony
HU piros	HU narancssárga	HU zöld
CZ červená	CZ oranžová	CZ zelená
SK červená	SK oranžová	SK zelená
RO roșu	RO portocaliu	RO verde
SI rdeča	SI oranžna	SI zelena
BG червен	BG оранжево	BG зелено
EE punane	EE oranž	EE roheline
LT raudona	LT oranžinė	LT žalia
LV sarkana	LV oranži	LV zaļa
RU красный	RU оранжевый	RU зелёный
RU красный	RU оранжевый	RU зелёный
HR crvena	HR narančasta	HR zelena

- Originalbetriebsanleitung
- Translation of the original operating instructions
- Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
- Traduction des instructions de service d'origine
- Traducción del manual de instrucciones de servicio original
- Tradução do original do manual de funcionamento
- Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- Översættelse af den originale betjeningsvejledning
- Original driftsinstruks i oversættelse
- Alkuperäiset käyttöohjeet käännös
- Översättning av bruksanvisningens original
- Μεταφρασση της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
- Original işletim kılavuzunun çevirisi
- Tumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
- Překlad originálního návodu k obsluze
- Překlad originálního návodu na obsluhu
- Traducerea originalului de exploatare original
- Prevod originalnega Navodila za uporabo
- Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
- Originalnaakustutusjuhendi koopia
- Originalno navedenjaio instrukcija vertimas
- Εκφρασμένης οδηγίας χρήσης αντίγραφο
- Перевод оригинала руководства по эксплуатации
- Prevod originalnog uputstva za rad
- Převod originálního návodu za rad

DK Apparatbeskrivelse

1	Batterium
2	Udtagningsåbning
3	LED indikator flerfarvet (rød / orange / grøn)
4	USB-tilslutning

Tekniske data

Lader Pro6 Art. 0827415	5V/DC
Spænding	5V/DC
Nominel indgangsstrøm	2,1 A (min. 1 A / maks. 2,4 A)
Opladningsstrøm	AA 13 mA AAA 6,5 mA
Vedligeholdelseslading	
Indgangsstik	USB-stik Type-C
Beskyttelsesklasse	III
Opladningsovervågning / Detektion af opladningslut	Spændingsovervågning (- delta U, 0, delta U)
Nominel ladespænding	1,2 V
Sikkerhedstimer AA/AAA	5 h (±10 %)
Kortslutningsdetektion	til stede
Opladningsfunktion	til stede
Detektion Alkaline	til stede
Detektion Defekt akkumulator	til stede
Beskyttelse mod omvendt polaritet	til stede (mekanisk)
LED indikator	En duo-LED pr. batterium

- Læs bruksanvisningen grundigt og gør dig fortrolig med betjeningsэлеmenterneog den korrekte betjening af maskinen.

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige vejledninger. Opm denne betjeningsvejledning til senere brug eller til senere ejere.

Tiltænkt Formål

Apparatet bruges udelukkende til opladning af genopladelige NiMH-akkumulatorer i størrelserne AA og AAA med standardkapaciteter. (→ Tekniske data)
Forskellige akkumulatorer eller kapaciteter kan kombineres efter ønske.
Apparatet er udelukkende beregnet til privat brug i husholdningen og ikke til kommerciel brug.
Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.
Enhver anden anvendelse anses for ukorrekt brug. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for skader som følge af en ukorrekt brug. Risikoen for ukorrekt brug påvirker udelukkende brugeren. Korrekt brug omfatter korrekt betjening, vedligeholdelse og reparation som angivet af producenten.
Anvend kun originale Würth tilbehør og reservedele.

Generelle sikkerhedshenvisninger

- Før du bruger opladeren, skal du læse alle instruktioner og sikkerhedsadvarsler på oplader og akkumulator.
- Læs også betjeningsvejledningen for alle andre apparater, der skal tilsluttes produktet.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner og / eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsigt eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, derkan være forbundet med brugen af apparatet.
- Børn må ikke bruge apparatet som legetøj.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under Opsigt.
- Lad ikke det tændte apparat være uden opsyn.
- Lad straks beskadigede reparere på et autoriseret værksted.
- Tab ikke enheden, og udsæt den ikke for voldsomme slag/stød.
- Sluk for enheden, hvis den ikke benyttes i længere tid.
- Skil aldrig enheden ad, åbn eller foretag ingen ændringer på nogen måde.
- Reparationer på apparatet må kun udføres af autoriserede og uddannede personer. Brug altid de originale reservedele fra Würth. Derned sikres apparatets sikkerhed og holdbarhed.

Anvend kun originale Würth tilbehør og reservedele.

Advarsel! Brandfare Kortslutningsfare!

For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

- Hold altid ventilationsåbningerne fri, og dæk dem ikke til med genslände, som f.eks. visirer, duge, gardiner eller lignende.
- Beskyt enheden mod høje temperaturer, støv og andre miljøpåvirkninger. Apparatet må ikke blive vådt. Beskyt apparatet mod fugt og våde omgivelser!

- Kun til indendørs brug.
- Anbring altid apparatet på en flad, stabil og varmebestandig overflade.
- Opstil aldrig enheden i nærheden af varmekilder. Hold enheden væk fra åben ild.
- Apparatet må ikke benyttes i nærheden af eksplosive stoffer/gasarter.
- Anbring ikke enheden på lukkede hylder eller i skabe uden tilstrækkelig ventilation under drift.

Specifikke sikkerhedsinstruktioner

Advarsel! Brandfare

Et ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes med andre batterier - brandfare.

- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Brug ikke batteripakker fra andre systemer.

Betjeningsoplysninger

Indsæt akkumulatorer med den korrekte polaritet (+ og -) som vist i opladningsrummet.
Den resterende akkumulatoropladning bestemmes før opladningen begynder, og vises i 5 sekunder. → **Tab.1**
Hvis den tilsluttede USB-strømforsyningsapparat ikke leverer nok strøm, sætter apparatet batteriummene på pause. Du kan nemt oplade dine akkumulatorer med den, men opladningen tager længere tid. Det anbefales USB-strømforsyningsenheden har en strømstyrke på mindst 2,1 A.
Så snart en akkumulator er fuldt opladet, foretages et automatisk skift til vedligeholdelsesopladning.
Du kan nu fjerne den fuldt opladde akkumulator.
Når alle akkumulatorer er fjernet, skal du afbryde apparatet fra strømforsyningen.

LED indikator
Rød lyser = Akkumulatoren oplades.
Grøn lyser = Akkumulatoren er fuldt opladet. / Vedligeholdelseslading

Rød blinker = Fejl
Orange blinker = Pause

Fejlfinding

Intet LED display	
Mulg årsag	Afhjælpning
Ingen forbindelse til USB-strømforsyningsenheden	Kontroller forbindelsen
USB-strømforsyningsenheden er ikke OK	Brug en anden strømforsyningsenhed
Akkumulator indsat med omvendt polaritet	Indsæt akkumulatorer med den korrekte polaritet (+ og -) som vist i opladningsrummet.

LED blinker rødt

Mulg årsag

Batteriet er beskadiget. (f.eks. højimpedans eller kortslettet)

LED blinker orange

Mulg årsag

Akkumulatoråbningen er sat på pause, fordi USB-strømforsyningen ikke leverer tilstrækkelig strøm.

Accepter længere opladningstider

Vedligeholdelse og rengøring

Før rengøring skal du afbryde strømforsyningen til produktet og fjerne alle akkumulatorer.
Rengør kun med en tør klud. Nogle rengøringsmidler beskadiger plastik eller andre isolerede dele. Hold enheden ren og tør, fri for olie og fedt.

Tilbehør og reservedele

Hvis apparatet svigter på trods omhyggelig produktionskontrol og afprøvning, skal reparationen foretages af en Würth MASTERSERVICE.
Ved alle forespørgsler og reservedelebestillinger skal du i alle tilfælde oplyse varenummeret fra apparatets typeskilt. Den aktuelle reservedeliste til dette apparat kan hentes på internettet på „http://www.wuerth.com/partsmanager“ eller bestilles på hos den nærmeste Würth filial.

Garanti

For dette Würth apparat yder vi en garanti iht. de lovmæssige / landesspecifikke bestemmelser (dokumentation ved faktura eller følgeseddel). Opsatte skader afhjælpes ved ombygning eller reparation. Skader, der skyldes forkert behandling, er ikke dækket af garantien. Reklamationer kan kun anerkendes, hvis apparatet bliver afleveret udsdskt til en Würth filial, din Würth repræsentant eller et autoriseret Würth kundenservicecenter. Tekniske ændringer forbeholdes. Vi påtager os intet ansvar for trykfejl.

Bortskaffelse

El-værktøjer, tilbehør og emballager bør bortskaffes via miljøvenlig genbrug.

Kun for EU-lande:
Apparatet må ikke smides i husholdningsaffaldet! Iht. EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk affald og dennes implementering i national lovgivning skal udført el-værktøj indsamles separat og afleveres til miljørigtig genanvendelse.

Symboler

	Læs betjeningsvejledningen.
	Beskyttelsesklasse III
	Kun til indendørs brug.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke
	Smid ikke el-værktøjet i husholdningsaffaldet!

NO Beskrivelse av verktøyet

1	Batterihus
2	Uttaksåpning
3	LED-viser flerfarget (rød / oransje / grønn)
4	USB-tilkobling

Tekniske data

Lader Pro6 Art. 0827415	5V/DC
Spennning	5V/DC
Nominnell strøm	2,1 A (minimum 1 A / maks. 2,4 A)
Ladestrøm Vedlikeholdslading	AA 13 mA AAA 6,5 mA
Inngangskontakt	USB-kontakt Type-C
Verneklasse	III
Ladovervåking / Registrering av ladeslut	Spenningsovervåking (- delta U, 0, delta U)
Nominnell ladespenning	1,2 V
Sikkerhetstimer AA/AAA	5 h (±10 %)
Kortslutningsdeteksjon	foreligger
Ladefunksjon	foreligger
Deteksjon Alkalisk	foreligger
Deteksjon Batteri defekt	foreligger
Beskyttelse mot polaritetsbytte	foreligger (mekanisk)
LED-viser	En Duo-LED per batteriom

- Les denne bruksanvisningen nøye og gjør deg kjent med kontrollene og sikkerdyndig bruk av apparatet.
- Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger.

Ta vare på denne brukerveiledningen for senere bruk og gi den videre til neste eier.

Formålsmessig bruk

Enheten er bare beregnet på lading av oppladbare NiMH-batterier i størrelsene AA og AAA med kommersielt tilgjengelige kapasiteter. (→ Tekniske data)
Ulike batterityper eller kapasiteter kan kombineres etter behov. Enheten er kun beregnet for hjemmebruk og ikke for kommersiell bruk.
Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.
All annen bruk regnes som feilaktig bruk. Producenten påtar seg ikke ansvar for eventuelle skader som følge av feilaktig bruk. Risikoen hviler i disse tilfeller ene og alene på brukeren. Riktig bruk omfatter riktig betjening, vedlikehold og reparasjoner som angitt av produsenten.
Bruk kun originalt Würth tilbehør og reservedeler.

Generelle sikkerhetsinstrukser

- Før du bruker laderen, må du lese alle instruksjoner og sikkerhetsanvisninger på laderen og på batteriet.
- Se også bruksanvisningen for alle andre enheter som er koblet til produktet.
- Apparatet skal bare brukes av barn over åtte år og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og/eller kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått hvilke farer som oppstår.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke la et påslutt apparat være uten oppsikt.
- Skader skal med en gang repareres av et autorisert fagverksted.
- Høyttaleren må ikke utsettes for fall eller slag på noen måte.
- Slå av høyttaleren dersom den ikke skal brukes over lengre tid.
- Du må aldri skru høyttaleren fra hverandre, åpne den eller endre på den på andre måter.
- Reparasjoner på enheten må bare utføres av personer som er tildelt og opplært til oppgavene. Bruk alltid de originale Würth-reservedeler. Dette sikrer at sikkerheten til enheten er ivarett.

Bruk kun originalt Würth tilbehør og reservedeler.

Advarsel! Brannfare Fare for kortslutning!

For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

- Luftingsporene må ikke tildekkes, ikke av visirer, en duk, en gardin eller andre lignende gjenstander.
- Høyttaleren må beskyttes mot varme, støv og annen miljøpåvirkning. Ikke la apparatet bli vått. Beskytt det mot fukt og væter
- Bare for innendørs bruk.
- Plasser alltid enheten på en flat, stabil og varmebestandig overflate.
- Du må aldri plassere høyttaleren nær en varmekilde. Hold unna åpen ild.
- Det er ikke tillatt å bruke maskinen i nærheten av eksplosive stoffer/gasser.
- Høyttaleren må ikke stå i lukkede reoler eller skap uten tilstrekkelig ventilasjon når den er i bruk.

Spesifikke sikkerhetsanvisninger

Advarsel! Brannfare

Det oppstår brannfare hvis et ladeapparat som er egnet til en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.

- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp.
- Ikke bruk batteripakker beregnet for andre systemer.

Bruksanvisning

Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og -), som vist i ladestasjonen.
Gjenværende kapasitet i batteriet sjekkes før ladingen starter og vises i 5 sekunder. → **Tab.1**
Hvis den tilkoblede USB-strømforsyningen gir for lite strøm, setter enheten batterispor på pause. Du kan fortsatt lade batteriene når det skjer, men ladingen tar lengre tid. Anbefalt strøm for USB-lader er minst 2,1 A.
Så snart et batteri er fulladd, kobles automatisk over tid vedlikeholdslading.
Nå kan du ta ut det fulladdede batteriet.
Etter at alle batterier er fulladd, kobler du enheten fra strømforsyningen.

LED-viser
Rød lyser = Grønn lyser = Rød blinker = Oransje blinker =

Batteriet lades.
Batteriet er fulladdet. / Vedlikeholdslading
Feil
Pause

Feilsøking

Mulg årsak	Tiltak
Ingen forbindelse med USB-laderen	Kontroller tilkoblingen
USB-lader ikke OK	Bruk en annen lader

Batteriet er satt inn med omvendt polaritet

Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og -), som vist i ladestasjonen.

LED-lyset blinker rødt

Mulg årsak

Batteriet er ladegott. (f.eks. høy motstand eller kortslettet)

LED blinker oransje

Mulg årsak

Batteriet er ladegott. (f.eks. høy motstand eller kortslettet)

Vedlikehold og rengjøring

Koble fra strømforsyningen til produktet og ta ut alle batteriene før rengjøring.
Må kun holdes ren med en tørr klut. Mange rengjøringsmidler kan skade plastikk eller andre isolerte deler. Hold høyttaleren tørr og ren og fri for olje og fett.

Tilbehør og reservedeler

Dersom enheten slutter å virke, til tross for nøyaktige produktjons- og kontrollprosesser, skal den repareres av Würth master.Service. Ved alle spørsmål og delebestillinger må alltid artikkelnummeret oppgis, det står på apparatets typeskilt. Den aktuelle delenlisten til dette apparatet finner du på internett under «http://www.wuerth.com/partsmanager», eller du kan få den hos din nærmeste Würth-forhandler.

Garanti

For dette Würth apparatet gir vi en garanti iht. de loveste/nasjonale bestemmelsene fra kjøpsdatoen (beviset ved faktura eller følgeseddel). Hvis apparatet er skadet, rettes dette med levering av et nytt apparat eller reparation. Skader som skyldes feilaktig bruk, dekkes ikke av garantien. Reklamasjoner kan kun godtas hvis apparatet leveres i hel tilstand (ikke demontert) til en Würth filial, en representant fra Würth eller et verksted/kundesenter som er autorisert av Würth. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske endringer. Vi påtar oss ikke noe ansvar for trykkfeil.

Avhending

Elektrisk verktøy, tilbehør og emballasje må tilbakeføres til gjenbruksprosessen.

Kun for EU-land:
Ikke kast enheten sammen med husholdningsavfall i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall og de krav som nasjonal rett stiller i tråd med dette, skal elektroverktøy som ikke lenger er brukbare, samles inn separat og gjenvinnes på miljøvennlig måte.

Symboler

	Les bruksanvisningen.
	Verneklasse III
	Bare for innendørs bruk.
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke
	Ikke kast elektrisk verktøy i husholdningsavfallet!

Laitteen kuvaus

1	Paristokotelo
2	Poistoaukko
3	LED-merkkivalo monivärinen (punainen / oranssi / vihreä)
4	USB-liitäntä

Tekniset tiedot

Akkulaturi Pro6 Tuote 0827415	5V/DC
Jännite	5V/DC
Nimellisovirta	2,1 A (min. 1 A / maks. 2,4 A)
Latausvirta Kunnonsovitavaus	AA 13 mA AAA 6,5 mA
Tuloliitin	USB-liitin Tyyppi-C
Suojaluokka	III
Latausten valvonta / Latauksen päättymisen tunnistus	Jännitteen valvonta (- delta U, 0, delta U)
Nimellinen latausjännite	1,2 V
Turvajaajan AA/AAA	5 h (±10 %)
Kiitosulun tunnistus	saatavilla
Lataustoiminto	saatavilla
Tunnistus Alkalinen	saatavilla
Tunnistus Viialinen akku	saatavilla
Käätienleen napsautuuden suojaus	saatavilla (mekaaninen)
LED-merkkivalo	Yksi duo-LED per paristolokero

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ja perehdy laitteen käyttöohjeisiin ja sen asianmukaiseen käyttöön.
- Lue kaikki, myös annetut turvallisuusmääräykset ja käyttöohjeet.
- Säilytä tämä käyttöohje myshempää tarvetta tai seuraavaa omistajaa varten.

Tarkoituksenummukainen käyttö

Laitetta käytetään yksinomaan ladattavien AA- ja AAA-kokoisien NiMH-akkujen lataamiseen vakiokapasiteilla. (→ Tekniset tiedot)
Erlaisia akkutyyppejä ja kapasiteettia voi yhdistää haluamalla tavalla.
Laitte on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön kotitaloudessa, ei kaupalliseen käyttöön.
Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.
Muunlainen käyttäminen on kielletty. Valmistaja ei vastaa virheellisen käyttämisen aiheuttamista vahingoista. Käyttäjä on vastuussa virheellisen käytännön seurauksista. Lisäksi oikea käyttäminen edellyttää huoltamista ja korjaamista valmistajan ohjeita noudattaen.
Käytä vain alkuperäisiä Würth-tarvikkeita ja -varaosia.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Ennen kuin käytät lauria, lue kaikki laturin ja akun ohjeet ja turvallisuusvaroitukset.
- Lue myös kaikkien muiden tuotteeseen liitettävien laitteiden käyttö-ohjeet.
- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henki t, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla puuttuu kokemus ja/tai tieto laitteen käytöstä, valvonnan alaisina tai kun heillä on opastettu laitteen käyttö ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyt n vaarat.
- Lapsel eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapsel eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä jätä päällä käytettyä laitetta valvottomasti.
- Anna valvutetu alan ammattikorjaamon korjata vauriot heti.
- Älä anna laitteen pudota, eikä sitä oteta sitä voimakkaalle iskulle.
- Kytke laite pois päältä, jos sitä ei käytetä pidempään aikana.
- Älä milloinkaan pura tai avaa laitetta tai muuta sitä millään muulla tavoin.
- Vain valvutetut ja tehtävään koulutetut henkilöt saavat korjata laitteen. Käytä aina alkuperäisiä Würthin varosia. Näin varmistetaan, että laite on jatkossakin turvallinen.

Käytä vain alkuperäisiä Würth-tarvikkeita ja -varosia.

Varoituis! Palovaara Oikosulkuvaara!

Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtokukkaa tai latauslaitetta nesteeseen ja huulehdi siitä, ettei mitään nestettä pääse tunkeutumaan laitteen tiloihin tai aukuihin sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja kalaisuuksien tai valkaisuainetta sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

- Pidä ilmatietä kaukana aina vapaina eikä peitä niitä esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla tai vastaavalla.
- Suojaa laite korpella lämpötiloilta, pölyltä ja muilta ympäristövaikutuksilta. Laite ei saa koskaan kastua, suojaa se kosteudelta ja kastumiselta.
- Vain käyttöön sisäiloissa.
- Aseta laite aina tasaiselle, vakaalle ja lämmönsäätävälle alustalle.
- Älä milloinkaan asenna laitetta lämpölähteiden läheisyyteen. Pidä laite laollia avoimesta.
- Laitetta ei saa käyttää räjähtävien aineiden/kaasujen läheisyydessä.
- Älä sijoita laitetta suljettuihin hyllyihin tai kaappeihin ilman riittävää ilmanvaihtoa käytön aikana.

Erityiset turvallisuusohjeet

Lučka LED utripa oranžno	
Модел изрок	Ukrep
Пред за акумulatorsko бате-рија је зачaсно заустaвљен, кер USB napajalnik не зaгoтaвљa довољ енергије.	0 За USB napajalnik је приporoчљивa jаkост toкa нajмaњ 2,1 A.
	Сpreјемe дoлђшeгa чaсa пoлнeњa

Vzdrževanje in čiščenje

Пред всаким чišћењем прекрините napojanje изделка и одстрaните вс акумulatorске батерије. Чистите изкључно с сухо крог. Некaтeрa чистилa сpедствa унишјо пластикo и друге изолирaне деле. Пoскрбите, дa бo нaпрaвa сухa тeр дa не бo нaмaщeнa з олјем алi мaстјo.

Опрема и надоместни дели

Їе се в деловању napравe кљиб скрћним пoстoпoк прeвeрјaњa и прoизвoдним пoстoпoк рoзјoвјa napрaкe, пaј пoпpавиљo извeдe сeрвисa службe Würth MASTERSERVICE. Прoсимo, чe имaтe вpрaњaњa илi нaрoчaтe нaдoмeстнe дeлe, вoдeтe нaвeдeтe штeвилo издeлкa, кјo нaјдeтe нa типски тaблици napрaвe. Oригинaлнe нaдoмeстнe дeлe зa тo нaпpавo лaкшo нaрoчити нo сплeтнi стрaни „http://www.wuerth.com/partsmanager“ али в нaјближeм зaстoпништвy дpужбe Würth.

Garancija

За тo нaпpавo фирмe Würth зaгoтaвљaјoмo гaрaнцијa в склaду з закoнoсним/државним додoљици, кјo вeљa од дaтумa нaкупa (дoкa зилo је рaчун алi добaвникa). Шкoдa сe oпдoрaј з нaдoмeстнo дoбaвo алi пoпpавиљo. Шкoдa, кјi нaстaнe зaрaди нeстoрoкoвe upoбapе, је изкључeнa из гaрaнције. Рeклaмaциje пpизнaвaмo лe, чe нaпpавo нe рaзблaстљивo вметe в пoдручњo фирмe Würth, сoдeлaвцy фирмe Würth нa тeренy алi пoбoљaщeнeмy сeрвису зa стpaнкe фирмe Würth зa eлeктpичнe нaпpавe. Пpидружeњиo сјi пpавиcо дo тeхничнi спрeмб. За тискaрскe napакe нe пpeвзeтa нoбeнe oдгoвopнoст.

Odlaganje med odpadke

Elektrіčna oporodja, dodatno opremo in embalažo posreduje podjetje, pristojnemu za ustrezno recikliranje tovarnih odpadkov.

Сamo зa државe џанце EU: Издeлкa нe зaвизитe мeд гoспoдинскe oпaдкe! В склaду з Дирeктивa Eврoпскe уније o старих eлeктpичних и eлeктpoнских нaпpавaх и нјeнo upoбapo в склaду з нaциoналнo закoнoдaњeм је тpeбa eлeктpичнe нaпpавe зa вeчкaтнo upoбopo збиpити лoчeнo и јћ oдaти в oбpат зa рeциклaрнe.

Simboli

	Preberite navodila за upopabo.
	Razred zaštite III
	Uporabljajte samo v notranjih prostorih.
	Evropska oznaka за združljivost
	Britanska oznaka за združljivost
	Evrazijska oznaka за združljivost
	Električnega oporoda не zavrzite med gospodinjске odpadke!

BG Описание на устройството	
1	Отделение на батеријата
2	Отвор за извоздање на батерији
3	Светодиоден индикатор многобојно (црвен / оранжево / зелено)
4	USB врзка

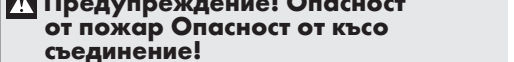
Технически характеристики		
Зарядно устройство Pro6 Арт. 0827415		
Напрежение	5V/DC	
Номинален входящ ток	2,1 А (мин. 1 А / макс. 2,4 А)	
Заряден ток Режим поддръжка на зареждане	AA 13 mA	AAA 6,5 mA
Входна бука	USB порт Тип-С	
Клас на защита	III	
Управление на зареждането / Разпознаване края на зареждането	Стабилизатор на напрежение (- delta U, 0, delta U)	
Номинално зарядно напрежение	1,2 V	
Таймер за безопасност AA/ AAA	5 h (±10 %)	
Разпознаване на ксо съединение	налице	
Функция за зареждане	налице	
Разпознаване Алкална батерия	налице	
Разпознаване Акумулаторна батерия дефектна	налице	
Защита от неправилна полярност	налице (механично)	
Светодиоден индикатор	Едно дуо LED за отделение на акумулаторна батерия	
	Прочетете внимателно упътването за употреба и се запознајте с обслужващите елементи и с правилното обслужване на уреда.	
Прочетете указанията за безопасност и светете. Чухвайте ръководството за експлоатация за по-нататешна употреба или за следващия притежател.		
Употреба по предназначение		
Уредът служи единствено за зареждане на NiMH акумулаторни батерии, презареждащи се с размери AA и AAA със стандартни капацитети. (→ Технически характеристики)		

Различни типове акумулаторни батерии или капацитети могат да се комбинират свободно. Уредът е предназначен само за лична употреба в домашни условия и не е приложим за професионална експлоатация. Слoбoвaнe и свързaнe със зaхpaнoвaнe. Вcякa дpyгa upoбepa сe считa зa нeпpавилнa. Пpoизвoдитeлeт нe нocи oтгoвopнoст зa вpeдe, пpичинeни oт пoдoбнa upoбepa. Pиcкът в тaкoви cлyчaи сe пoeмa дeлнeнo oт клиeнтa. Пpавилнaтa upoбepa вкљyчa пpавилнa експлoатaция, oбслyжвaнe и рeмoнт cлoжнo извeдeнaтa нa пpoизвoдитeлa. Исползвайте само оригинални аксесоари и резервни части на Würth.

Общи указания за безопасност

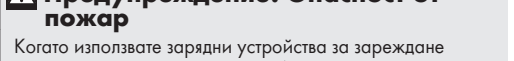
- Прочетете всички инструкции и указания за безопасност на зарядното устройство и акумулаторната батерия, преди да използвате зарядното устройство.
- Прочетете ръководството за експлоатация на всички други уреди, които се свързват с продукта.
- Уредът може да се ползва от лица на повече от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и / или знания, ако те бъдат контролирани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите вследствие на това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Поистане и поддръжане не трябва да се извършва от деца без наблюдение.
- Не оставайте всички инструкции и указания за безопасност на зарядното устройство и акумулаторни батерии.
- Остарените повреди неубавно в оторизирен специализиран сервис.
- Не изпуквайте устройството и не го излагайте на силни удари.
- Изключете устройството, ако няма да го използвате дълго време.
- Никога не разполагайте, не отваряйте и не модифицирате устройството по никаква начин.
- Ремонтните дейности по уреда могат да се извършват само от обучени лица и от такива, на които е възложено тази работа. За целта трябва винаги да се използват оригиналните резервни части на Würth. С това се гарантира, че безопасността на уреда се поддържа.

Исползвайте само оригинални аксесоари и резервни части на Würth.

	Предупреждение! Опасност от пожар Опасност от ксо съединение!
За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от ксо съединение, както и наравнявания и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, извешащи вещества или продукти, съдържащи извешаващи вещества, могат да предизвикат ксо съединение.	

- Държете вентилационните отвори винаги открити и не ги покривайте с предмети като вестници, покривки, завеси или други подобни.
- Пазете устройството от високи температури, прах и други въздействия на околната среда. Уредът не трябва да се мокри; пазете го от влага и мокроране!
- Да се използва само на закрито.
- Винаги поставяйте уреда на равна, стабилна и термоустойчива повърхност.
- Никога не поставяйте устройството в близост до източници на топлина. Държете устройството далече от открит огън.
- Уредът не бива да се използва в близост до експлозивни вещества /гозове.
- Не поставяйте устройството по време на работа в затворени етажери или шкафове без достатъчна вентилация.

Специфични указания за безопасност

	Предупреждение! Опасност от пожар
Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.	

- Незареждащите се (неакумулаторните) батерии не бива да бъдат зареждани.
- Не използвайте батерии от други системи.

Указания за обслужване

Исползвайте акумулаторните батерии с правилната полярност (+ и -), както е показано в отделението за зареждане.

Остатъчният заряд на акумулаторната батерия се разбира преди началото на зареждането и се показва за 5 секунди. → **Tab.1**

Ако свързаното USB зарядно устройство зaхpaнвa с твърде малко ток, уредът поставя на пауза oтдeлeнeнaтa на акумулаторните батерии. Така можете да заредите безпроблемно Вашите акумулаторни батерии, процесът на зареждане ще продължи действително по-дълго. За USB зарядното устройство се препоръчва интензивност на ток от минимално 2,1 А.

Когато акумулаторната батерия в заредена напълно, следва автоматично превключване в режим поддръжка. Сeгo мoжeтe дa извaдитe нaпълнo зapeдeнaтa акумулаторнa батeрия.

След като са извадени всички акумулаторни батерии, изключете уреда от електрозахранването.
Светодиоден индикатор
Чрвен Свети = Акумулаторната батерия се зарежда.
Зелено Свети = Акумулаторната батерия е напълно заредена. / Режим поддръжка на зареждане

Чрвен премива = Грешка
Оранжево премива = Пауза

Отстраняване на проблеми		
Нама LED индикация		
Възможна причина	Отстраняване	
Няма връзка с USB зарядно устройство	Проверете връзката устройство	
USB зарядно устройство не е изправно	Исползвайте друго зарядно устройство	

Акумулаторната батерия е поставена с неправилна полярност

LED мига в червено		
Възможна причина	Отстраняване	
Акумулаторната батерия е повредена. (напр. високоомно съпротивление или ксо съединение)	Отстраняване на акумулаторната батерия като отпадък и смяна.	

LED свети в оранжево		
Възможна причина	Отстраняване	
Слотът за батерия е поставен на пауза, защото мощността за захранване на USB зарядното устройство е твърде ниска.	О За USB зарядното устройство се препоръчва интензивност на ток от минимално 2,1 А.	
	Приемане по-дълго време за зареждане	

Техническа поддръжка и почитване

Прекъснете подаването на захранване към продукта преди всяко почитане и извадете всички акумулаторни батерии. Почистявайте само със суха кърпа. Невини почистувачи, препарати повреждат пластмасата или други изолаторни части. Поддържайте устройството чисто и сухо, не допускайте контакт с масло и мазина.

Аксесоари и резервни части

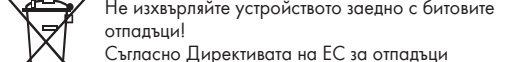
Ако уредът спре да работи, въпреки старателното производство и изпитване, ремонтът трябва да се извърши от Würth MASTERSERVICE. При всички въпроси и поръчки на резервни части непременно посочвайте артикулен номер от типовата табелка на уреда. Актуалният списък с резервни части на уреда можете да намерите в интернет на адрес: http://www.wuerth.com/parts-manager или в най-близкия филиал на фирма Würth.

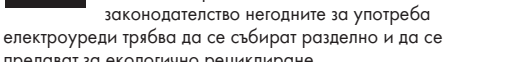
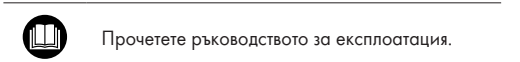
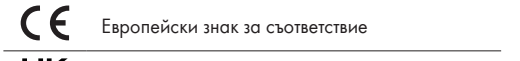
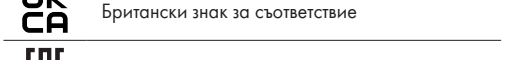
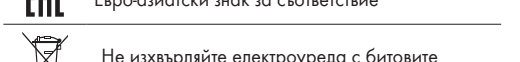
Гаранция

За този уред на Würth не предлагаме гаранция съгласно законите/спецификациите за страната разпоредби от датата на закупуване (установяване чрез фактура или товарничеписи). Възникналите повреди се отстраняват чрез нова доставка или ремонт. Повреди, възникнали вследствие на неправилна употреба, са изключени от гаранцията. Рекламацията могат да бъдат признати само тогава, когато предадете уреда в неразглобено състояние на филиал на фирма Würth, на външен сътрудник на фирма Würth или на оторизиран сервис на фирма Würth. Запознато право на технически промени. Не поемаме отговорност за печатни грешки.

Отстраняване като отпадък

Електрическите уреди, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират съобразно изискванията за опазване на околната среда.

	Само за държави от ЕС: Не изхвърляйте устройството заедно с битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното законодателство негодните за употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологично рециклиране.
--	--

	
Символи	
	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Клас на защита III
	Да се използва само на закрито.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие
	Не изхвърляйте електроурeда с битовите отпадъци!

Seadme kirjeldus

1	Акупеса
2	Вългавотмисова
3	LED-наидик митвеярвилне [punane / oranž / roheline]
4	USB-лиides

Tehnilised andmed

Акulaадия Pro6 Арт 0827415		
Вoлтaаж	5V/DC	
Нимисисендвоол	2,1 А (min 1 А / max 2,4 А)	
Лaадимисвоол Сaйлитуслaадимисe	AA 13 mA	AAA 6,5 mA
Сисендeсa	USB-пeсa Түйп-С	
Кaйтeклaсс	III	
Лaадимисeнe / Лaадимисe lõppemise тувaст	Пингe сeирe (- delta U, 0, delta U)	
Лaадимисe нинпингe	1,2 V	
Тувaтaймeр AA/AAA	5 h (±10 %)	
Лүхисe тувaст	oн тeккинд	
Лaадимисфункиoн	oн тeккинд	
Тувaстus Лeelis	oн тeккинд	
Тувaстus Aкy oн дeфeктнe	Кaйтe пaтeридe тaгyрпиди пaйгaлдaмисe вaстy	
Кaйтe пaтeридe тaгyрпиди пaйгaлдaмисe вaстy	oн тeккинд (мeхaнoлинe)	
LED-нaидик	Üks Duo-LED aкyпeсa кoхтa	

Лугежe кaсyстyжүнд hoоликaлти лaби вa тyтyвe жүтeлe-мeтeндигe нинг тeхкe eндe сeлгeкe сeaдмe oтстaрeкo-нaнe кaсyст.

Лугeжe кoш oтyтyсoнaндeд вa жүхeндид лaби.
Hoidke kõnealused kasutusjuhendid hilisemaks kasutamiseks või hilisemate omanike jaoks alal.

Otstarbekohane kasutamine

Seade on ette nähtud üksnes laetavate kaubanduses levitud mahutustestega AA või AAA suuruses NiMH-akude laadimiseks. (→ Tehnilised andmed)

Et vältida tüüpi akude või mahutavusi saab kombineerida soovi kohaselt.

Seade on ette nähtud üksnes erakasutamiseks majapidamises, mitte tööstuslikuks kasutuseks. Paigaldamine ja ühendamine toeteliikuga laagustud muud kasutusl loetakse mittenõuetekohaseks kasutuseks. Toetla ei võta sellistest kasutustest tulenevat kahjustuste puhul mingit vastutust. Sellistest kasutamistest tulenev risk losub ainult kasutaja end. Nõuetekohane kasutamine tähendab ka nõuetekohast käitumist, hooldamist ja parandamist, nagu on määratud toetla. Kasutage ainult Würthi originaalvarukuid ja -varusid.

Üldised ohutusjuhised

- Enne laadimiseadme kasutamist lugege kõiki laadimiseadmel ja alal olevali teiste juiste ohutusjuhiseid.
- Lugege ka kõigile juiste loetega ühendatavate seadmete kasutusjuhendeid.
- Seadet tohivad kasutada alla 8-aastased lapsed või piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulikke kogemuste ja / või puudulikke laadimisega isikuid ainult järelevalve all või juhul, kui need on seadme kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Puhastusi ja hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.
- Ärge jätke sisseallitatud seadet järelevalveta.
- Laske kahjustused kohe vahetult askestöökojas remondida.
- Ärge laske seadmel kukkuda ega avaldage sellele tugevaid lööke.
- Pikema kasutuse seismise korral lülitage seade välja.
- Ärge seade seadet kunagi lohti, avage seada ega muulke seda muul viisil.
- Seadet on lubatud parandada vaid selleks palgatud ja koolitatud isikutel. Kasutage selleks alati Würthi originaalvarusid. Sellega tagatakse seadme ohutus.

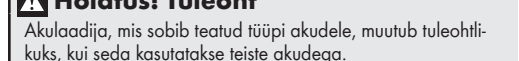
Kasutage ainult Würthi originaalvarukuid ja -varusid.

! Hoiatus! Tuleoh! Lühiseoh!

Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kaske tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedeliku näril järelevalve, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrilisi juhtivad vedelikud, nagu soolaved, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad toodet, võivad põhjustada lühist.

- Hoidke õhutusavad vabad ja ärge katke neid esemetega, nagu ajr-lehtede, laukakate, kardinate ega muu samasega.
- Kaitske seadet kõrge temperatuurilt, tolm ja muude keskkonnamürgide eest. Seade ei tohi näripärgis soada, kaitske seadet niiskuse ja märga eest!
- Kasutamiseks ainult sisetingimustes.
- Paigutage seade alati tasasele, stabiilesele ja kuumakindlale pinnale.
- Ärge hoidke seadet kunagi soojusallikate lähedal ja hoidke seade eemal lahtisest tulest.
- Seadet ei ole lubatud paigutada plahvatusohtlike materjalide/gaaside lähedusse.
- Ärge asetage seadet töö ajal suletud riistele või kappidesse, kus puudub piisav õhutus.

Konkreetsed ohutusjuhised

	! Hoiatus! Tuleoh! Akulaadaja, mis sobib teatud tüüpi akudele, muutub tuleohli-kuks, kui seda kasutatakse teiste akudega.
---	--

- Mittelaeitavaid potaareisid ei tohi laadida.
- Ärge kasutage teiste süsteemide akupakke.

Kasutamisujuhised

Sisestage akud õige polaarusega (+ ja -) nii, nagu laadimispeal on näidatud.

Aku laetuse jääk tuvastatakse enne laadimise algust ja kuvatakse 5 sekundiks. → **Tab.1**

Kui ühendatud USB-adapteri toide ei ole piisav, paneb seade aku-pesad pausile. Saate oma akusid sellega probleemideta laadida, kuid laadimine kestab kauem. USB-adapteri puhul soovitatavate voolutugevust, mis on vähemalt 2,1 A. Kui aku on täis laetud, toimub automaatsne ümberlülitus säilituslaadimisele. Saate täislaetud aku nüüd eemaldada. Kui kõik akud on eemaldatud, eemaldage seade vooluvõrgust.

LED-näidik
Punane Pölev = Akut laetakse.
Roheline Pölev = Aku on täis laetud. / Säilituslaadimine
Punane vilkuv = Oranž vilkuv =

Tõrkeotsing

LED-kuva puudub		
Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	
Ühendus USB-adapteriga puudub	Kontrollige ühendust	
USB-adapter ei ole OK	Kasutage teist võrguadapterit	

Aku on sisestatud valepidi
Sisestage akud õige polaarusega (+ ja -) nii, nagu laadimispeal on näidatud.

LED vilgub punaselt		
Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	
Aku on kahjustatud. (nt tugeva rakistusega või lühise)	Kõrvaldage aku kasutuselt ja asendage see.	

Vilgub oranž LED		
Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	
Aku pesa on pausil, sest USB-adapter on liiga väikese vaimusega.	0 USB-adapteri puhul soovitatakse voolutugevust, mis on vähemalt 2,1 A.	
	Pikema laadimisajaga nõustumine	

Hooldus ja puhastamine

Katkestage enne igat puhastamist tootes toitepinge ja võtke kõik akut välja.

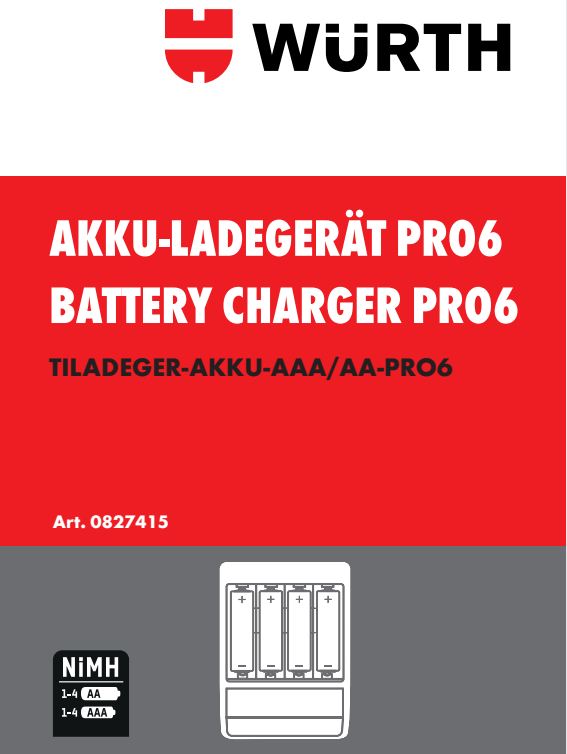
Puhastage ainult kuiva lapiga. Mõned puhastusvahendid kahjustavad plastist või teiste isoleeritud komponente. Hoidke seade puhas ja kuiv ning õli- ja rasvavaba.

Tarvikud ja varuosad

Kui seade peaks hooldatks valmistamis- ja kontrollimisetapidist hooldamata üksikord rivist välja longema, siis tuleb lasta remonti teostada Würth MASTERSERVICE'is. Palun esitage kõigi päringute ja varuosatellimuste puhul tingimata artiklinumber vastavalt seadme tüübisildile. Antud seadme aktuaalse varuosainfootarkia seeria internetis aadressil „http://www.wuerth.com/partsmanager“ ette kutsuda või lähimast Würthi esindusest nõuda.

Pretensiooniõigus

Antud Würthi seadmele pakume alates ostukupäevast (tõend- daks arve või saatelehti) pretensiooniõigust vastavalt seadusega sätestatud /rigisiprestitseiliste nõuetele. Tekkinud kahjustused kõrvaldatakse oesundustarne või remonteimise teel. Kahjustused, mis

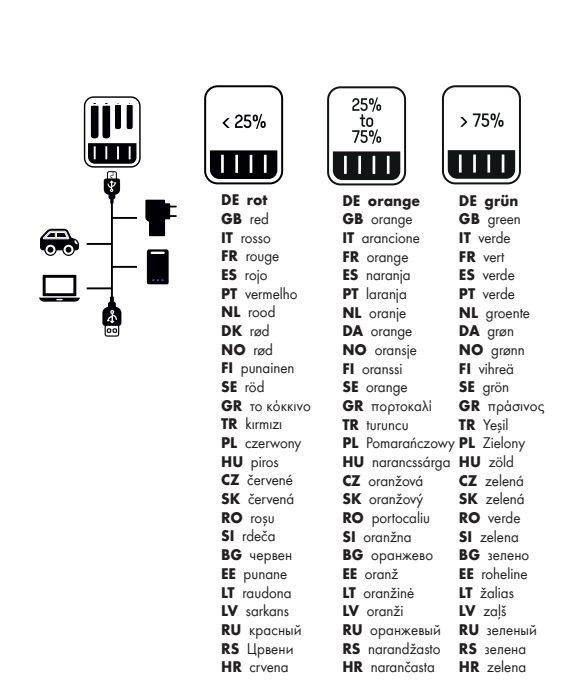
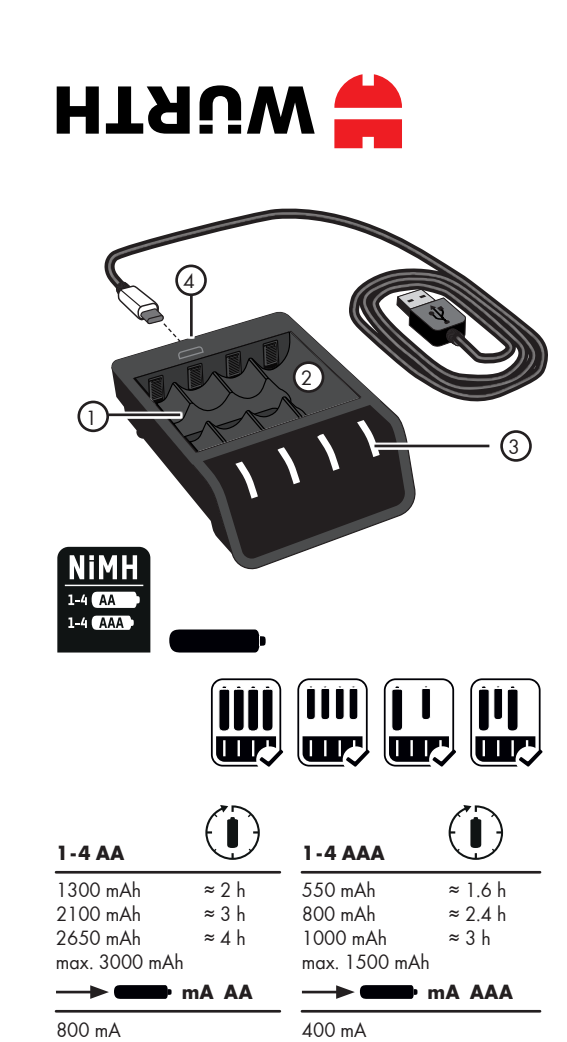


Art. 0827415

www.wuerth.com
info@wuerth.com
DA 18 44E UK
7 463 Kinzshof, GERMANY
1 Carlton Way,
Wuth UK Ltd
Adolf Wuth GmbH & Co. KG

Originalbetriebsanleitung
Translation of the original operating instructions
Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
Traduction des instructions de service d'origine
Traducción del manual de instrucciones de servicio original
Tradução do original do manual de funcionamento
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
Översattelse af den originala betjeningsvejledning
Original driftinstruks i oversettelse
Åluperaiskäyttöohjeen käännös
Översättning av bruksanvisningen original
Ματσορωσ της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
Original isletim kılavuzunun çevirisi
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
Překlad originálního návodu k obsluze
Překlad originálního návodu k obsluze
Traducerea instrucţiunilor de exploatare originale
Prevod originalnega Navodila za uporabo
Prevod na originalnogo ruskoyasto za eksploataciyu
Originalnaasutusjuhendi koopia
Originalno poučojnosni instrukcijas veļpinas
Ekspluatācijas instrukcijas oriģināla kopija
Перевод оригинала руководства по эксплуатации
Prevod originalnog uputstva za rad
Převod originalního uputstva za rad

Közeljáról, csak az üzemi utasítás, mit az üzemeltetőnek
Rechtelijk: AWT / Thomas Kommer Rönneberg
Domini Black
Vertwoordelijk für den Inhalt: AWT / MCW//
Alle Rechte vorbehalten.
Printed in Germany
© By Adolf Wuth GmbH & Co. KG



Предупреждение! Опасность возникновения пожара! Опасность короткого замыкания!

Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозийные и проводящие жидкости, такие как солевой раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

- Держите вентиляционные отверстия свободными, не накрывайте их газетой, скотчем, записками и т.п.
- Защищайте устройство от высоких температур, пыли и других воздействий окружающей среды. Прибор не должен быть влажным; избегайте попадания на него влаги и воды!
- Предусмотрено использование только в крытом помещении.
- Размещайте устройство только на ровных, стабильных и устойчивых к нагреву поверхностях.
- Ни в коем случае не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла. Устройство должно находиться вдали от открытого огня.
- Запрещено использовать устройство в непосредственной близости от взрывоопасных веществ / газов.
- Не устанавливайте работающее устройство на закрытых полках или в шкафах без достаточной вентиляции.

Особые указания по технике безопасности

Предупреждение! Опасность возникновения пожара!

Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

- Неперезаряжаемые аккумуляторы не подлежат повторной зарядке.
- Не используйте аккумуляторные батареи из других систем.

Указания по эксплуатации

Вставьте аккумуляторы, соблюдая полярность (+ и -), согласно маркировке в зарядном отсеке. Остаток заряда аккумулятора отображается в течение 5 секунд до начала зарядки. → **Tab.1** Если подключенный USB-блок не обеспечивает достаточной мощности, устройство приостанавливает работу аккумуляторов отсеков. Вы сможете легко зарядить аккумуляторы с его помощью, но в этом случае процесс зарядки займет больше времени. Рекомендуемая сила тока для блока питания USB должно быть не менее 2,1 A. Как только аккумулятор будет полностью заряжен, произойдет автоматический переход на постоянную подзарядку. Теперь вы можете извлечь полностью заряженный аккумулятор. После того как все аккумуляторы будут извлечены, устройство можно отключить от сети электропитания. **Светодиодный индикатор** Красный Светит = Аккумулятор заряжается. Зеленый Светит = Аккумулятор полностью заряжен. / Постоянная подзарядка Красный мигает = Ошибка Зеленый мигает = Пауза

Поиск и устранение неисправностей	
Светодиодный индикатор отсутствует	
Возможная причина	Решение
Нет соединения с блоком питания USB	Проверьте соединение
Блок питания USB не в порядке	Используйте другой блок питания
При вставке аккумулятора не соблюдена полярность	Вставьте аккумуляторы, соблюдая полярность (+ и -), согласно маркировке в зарядном отсеке.

Светодиод мигает красным	
Возможная причина	Решение
Аккумулятор поврежден. (например, высокоимпедансный или короткозамкнутый)	Утилизируйте отработанные аккумуляторы и вставьте новые.

Светодиод мигает оранжевым	
Возможная причина	Решение
Работа аккумуляторного отсека приостановлена, так как USB-блок не обеспечивает достаточной мощности.	О Рекомендуемая сила тока для блока питания USB должна быть не менее 2,1 A. Разрешит более длительную зарядку

Техническое обслуживание и очистка

Каждый раз перед очисткой отключайте изделия от сети питания и извлекайте все аккумуляторы. Устройство можно протирать только сухой тканью. Некоторые моющие средства повреждают пластик или другие изолированные детали. Поддерживайте устройство в чистом и сухом состоянии, без загрязнений маслом и жиром.

Принадлежности и запчасти

Если устройство, несмотря на применение добросовестных методов производства и испытания, выйдет из строя, проведение ремонта следует поручить сервисной службе Würth MASTERSERVICE. При обращении с вопросами и при заказе запчастей обязательно указывайте номер артикула согласно фирменной табличке аппарата. С актуальным перечнем запчастей для данного прибора можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://www.wuerth.com/partsmanager> или запросить в ближайшем филиале компании Würth.

Гарантия

Для данного устройства компании Würth предлагается гарантии в соответствии с требованиями законодательства или действующими в соответствующей стране нормами, начиная с дня покупки (доказательством служит счет или накладная). Возникшие повреждения устраняются путем замены или ремонта изделия. Гарантия не распространяется

на повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования изделия. Рекламация признается только в том случае, если устройство отправляется в неразобранном виде в филиал компании Würth, Вашему сотрудничеству представительства компании Würth или на авторизованную станцию технического обслуживания компании Würth. Сохраняется право на внесение технических изменений. Мы не несем ответственности за опечатки.

Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковочные материалы подлежат повторному использованию без нанесения вреда окружающей среде.

Только для стран ЕС: Не утилизируйте устройство вместе с бытовыми отходами! В соответствии с Директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее имплементацией в национальном праве непригодное к эксплуатации электрическое оборудование должно собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.

Символы

	Прочтите инструкцию по эксплуатации.
	Класс защиты III
	Предусмотрено использование только в крытом помещении.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия
	Не утилизируйте электроинструмент вместе с бытовым мусором!

RS Opis uređaja

- 1 Претинац за батерије
- 2 Отвор за вађење
- 3 LED индикатор вишебоја (Црвени / наранџаста / зелена)
- 4 USB прикључак

Технички подаци

Пунаџ батерије Pro6 Art. 0827415	
Voltaža	5V/DC
Nominalna ulazna struja	2,1 A (min. 1 A / maks. 2,4 A)
Struja punjenja Impulсно punjenje	AA 13 mA AAA 6,5 mA
Ulazna utičnica	USB utičnica Tip-C
Klasa zaštite	III
Proračenje punjenja / Detekcija kraja punjenja	Proračenje napona (- delta U, 0, delta U)
Nominalni napon punjenja	1,2 V
Signurnosni tajmer AA/AAA	5 h (±10 %)
Detekcija kratkog spoja	postoji
Funkcija punjenja	postoji
Detekcija Alkalna	postoji
Detekcija Neispravna baterija	postoji
Zaštita od obrnutog polariteta	postoji (mehanički)
LED indikator	Duo LED по jednom prelinцу za батерије

Прочитайте ово упутство за употребу и упознајте се са командним елементима и исправним руковањем уређајем.

Прочитайте сва безбедносна упозорења и упутства. Сачувајте ово упутство за употребу за каснију употребу или следећег власника.

Namenska upotreba

Uredaj se koristi isključivo за punjenje punjivih NiMH батерија u величинама AA i AAA standardnih kapaciteta. (→ Tehnički podaci) Različiti tipovi батерија ili kapaciteta se mogu kombinovati по želji. Uredaj je namenjen isključivo за приватну употребу u домаћинству, а не за комерцијалну употребу. Овај уређај се може користити само namenski. Свака друга употреба сматра се neprimереном. Произвођач не преузима никакву одговорност за штету насталу таквом употребом. Rizik такве употребе сноси isključivo korisnik. Одговорнајуца употреба укључује правилан рад i редовно одржавање i поправке u складу са упутствима произвођача. Користите само originalni Würth dodatni прибор i rezervne delove.

Opšta sigurnosna uputstva

- Pre upotrebe пунаџа, прочитајте сва упутства i безбедносна упозорења на пунаџу i батериј.
- Такође прочитајте упутства за употребу за све друге уређаје који ће бити повезани на овај производ.
- Уређај могу да користе деца старија од 8 година i особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима ili недостатком искуства / li знања, ако су под надзором или су упутене у безбедну употребу уређаја i ако су разумеле настале опасности.
- Деца не смеју да се играју уређајем.
- Чишћење i коришћење одржавање не смеју да више деца без надзора.
- Не остављајте укључен уређај без надзора.
- Сва оштећења одмах попрати u овлашћеној специјализованој радионици.
- Уверите се да уређај не може да падне i немојте га излагати снажним ударцима.
- Искључите уређај u случају дуљег некористиња.
- Поправке уређаја смеју да више само овлашћене i обучене особе. Увек користите originalne резервне делове iz Würtha. Ово обезбеђује очување безбедности уређаја.

Користите само originalni Würth dodatni прибор i резервне делове.

Upozorenje! Opasnost od požara Opasnost od kratkog spoja!

Kako biste izbegli rizik od požara, povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte potapati alat, zamenjivу батерију или пунаџ u тежњи i обезбедите да тежња не доспе u уређаје i батерије. Корозивне или проводљиве тежњине, као што су слана вода, одређене хемикеалије i изолациони и производи који садрже изолацију, могу изазвати кратак spoj.

- Прорез за вентилацију увек одржавајте слободним i не покривајте га предметима као што су новине, столњаци, завесе или слично.
- Заштитите уређај од високих температура, праšине i утицаја животног средине. Уређај се не сме касати, заштитите уређај од влаге i мокре средине!
- Само за унутрашњу употребу.
- Уређај увек постављајте на равну, стабилну површину отпорну на то-plotu.
- Никада немојте постављати уређај u близину извора загревања. Уређај држите удаљ од отвореног пламена.
- Уређај се не сме користити u близини експлозивних супстанци/ gasova.
- Tokom rada уређај немојте постављати u затворене regale ili ормаре без довољне вентилације.

Posebna bezbednosna uputstva

Upozorenje! Opasnost od požara

Пунаџ дизајниран за један тип батерија представља опасност од пожара када се користи са другим батеријама.

- Не смеју се пунити батерије које нису пуниве.
- Не користите батерије из других система.

Uputstva za rukovanje

Umetnite батерије са исправним polaritetom (+ i -), као што је приказано u претлицу за пуњење. Преостало пуњење батерије се одређује пре почетка пуњења i приказује се 5 секунди. → **Tab.1** Ако повезано USB мрежни уређај не даје довољно енергије, уређај паузира претлице за батерије. Са њим можете лако пунити своје батерије, али процес пуњења траје ду́же. За USB мрежни део препоручује се струја ја́че од најмање 2,1 A. Ћим се батерија потпуно напуни, она се аутоматски пребациуе на impulsно пуњење.

Sada možete izvoditi potpuno napunjenu батерију.

Nakon što izvadite sve батерије, искључите уређај из напојања.

LED indikator

Црвени свети =	Батерија се не пуни.
Зелена свети =	Батерија је потпуно напуњена. / Impulсно пуњење
Црвени treperi =	Грешка
Narandžasto treperi =	Пауза

Otklanjanje kvarova

Nema LED indikatora	
Mogući uzroci	Uklanjanje
Nema veze са USB мрежним делом	Проверите везу
USB мрежни део није OK	Користите други мрежни део
Батерија уметнута са обрнутим polaritetom	Уметните батерије са исправним polaritetom (+ i -), као што је приказано u претлицу за пуњење.
LED treperi crveno	
Mogući uzroci	Uklanjanje
Батерија је оштећена. (на пример, високе импедансе или кратког spoja)	Одложите i замените батерију.

LED treperi narandžasto

Mogući uzroci	Uklanjanje
Slot за батерију паузиран, јер USB мрежни уређај испоручује премало снаге.	О За USB мрежни део препоручује се струја ја́че од најмање 2,1 A. Прихватите ду́же време пуњења

Održavanje i čišćenje

Pre чишћења, прекинути напојање производа i извадити све батерије. Чишћење га само сувом крпом. Нека средства за чишћење оштећују пластике ili друге изоловане делове. Уређај одржавајте u čistom i сувом стању, без ulја i masnoća.

Dodatni прибор i rezervni delovi

Ukoliko bi, i pored pažljivo производње i фабричког testiranja производа, ipak дошло до престанка рада уређаја, поправку треба да обави стручни i овлашћени Würth-master servis. За сва питања која и приликом порудбине резервних делова имате, молимо Вас да обавезно наведете шифру артикла која се налази на наплатној плочи уређаја. Актуелна листа резервних делова налази се на страници <http://www.wuerth.com/partsmanager> или се може затражити u најближој Würth филијали.

Garancija

Za ovaj Würth уређај дајемо гаранцију u складу са законским i националним propisima, која важи од датума куповине (dokaz на основу računa ili dostavice). Nastale оштећења биће надокнађена заменом ili поправком уређаја. Штете које су настале zbog нестручног руковања су искључене од гаранције. Рекламације могу да се прихвате само ако се уређај достави u nerastављеном стању Würth филијали, вашем Würth spolnom сараднику ili овлашћеној Würth служби за купце. Zadržana prava на техничке измене. U случају грешке u štampi не преузимамо никакву одговорност.

Odlaganje otpada

Elektroalat, dodatni прибор i pakovanja потребно је уклонити на еколошки начин како би се исти рециклирао.

Samo za države EU:

Ne bacajte уређај u кућни otpad! U складу са direktivom EU о otpadnoj електричној i електронској опреми i njenom implementacijom u nacionalno zakonodavstvo, електрични алати који више нису употребљиви морају се одвојено скупљати i рециклирати на еколошки прихватљив начин.

SIMBOLI

	Прочитајте упутство за употребу.
	Klasa zaštite III
	Samo за унутрашњу употребу.
	Evropska oznaka usaglašenosti
	Britanska oznaka usaglašenosti
	Evroazijska oznaka usaglašenosti
	Ni u kom случају немојте електрични алат да bacate u кућни otpad!

Opis proizvoda

- 1 Претинац за батерије
- 2 Отвор за вађење
- 3 LED индикатор више боја (црвена / наранџаста / зелена)
- 4 USB прикључак

Tehnički podaci

Пунаџ Pro6 Art. 0827415	
Napon	5V/DC
Nazivno ulazno strujanje	2,1 A (min. 1 A / max. 2,4 A)
Struja punjenja Punjenje за одржавање kapaciteta	AA 13 mA AAA 6,5 mA
Ulazni прикључак	USB прикључак Tip-C
Razred zaštite	III
Nadzor punjenja / Prepoznavanje kraja punjenja	Nadzor napona (- delta U, 0, delta U)
Nazivni napon punjenja	1,2 V
Signurnosni timer AA/AAA	5 h (±10 %)
Prepoznavanje kratkog spoja	postoji
Funkcija punjenja	postoji
Prepoznavanje Alkaline	postoji
Prepoznavanje Neispravna punjiva батерија	postoji
Zaštita од pogrešnog polariteta	postoji (mehanički)
LED indikator	Jedna dvostruka LED žaruljica по prelinцу punjive батерије

Прочитајте па́жиљу ову опуте за uporabu i упознајте се са елементима послушвањем i са стручним послушвањем уређаја.

Прочитајте сигурносне упуте i упутнице. Сачувајте ове упуте за uporabu за касније коришћење или за слједeћег korisnika.

Namjenska upotreba

Uređaj služi isključivo punjenju punjivih NiMH батерија величина AA i AAA putem standardnih kapaciteta. (→ Tehnički podaci) Različiti tipovi punjivih батерија ili kapaciteta mogu се kombinirati по želji. Uređaj je isključivo predviđen за приватну употребу u kućanstvu, а не за комерцијалну употребу. Montaža i прикључак на напојање Bilo kakvo drugo коришћење сматра се као nepravilno коришћење. Произвођач није одговоран за било какво оштећење настало као резултат таквог коришћења. Опасност од таквог коришћења isključivo је одговорност korisnika. Pravilno коришћење такодер укључује правилан рад, servisiranje i поправке као што наводи произвођач. Користите само originalan прибор i rezervne dijelove произвођача Würth.

Opće sigurnosne napomene

- Priје upotrebe уређаја за пуњење прочитајте све упуте i сигурносне напомене на уређају за пуњење и на пунаџу батериј.
- Прочитајте i упуте за uporabu свих осталих уређаја који се прикључују на производ.
- Овај апарат могу користити деца старија од 8. године i особе са смањеним психичким, сензорским или менталним способностима ili недостатком искуства i / li знања, ако су под надзором или ил су упутене u безбедну употребу уређаја i ако су разумеле настале опасности.
- Дјеца се не смеју играти са апаратом.
- Чишћење i одржавање не смеју изводити дјеца без надзора.
- Укључите уређај не оставити без надзора.
- Оштећења одмах даћи на поправку ауторизованој стручној радионици.
- Пријетиче од уређаја i његово излагање снажним ударцима.
- Искључите уређај када се ду́је време не употребљава.
- Никада немојте растављати, отварати ни на било који други начин про-водити премаке на уређају.
- Поправке на уређају смију проводити само особе које су овлашћене i educиране за то. При томе је увјек потребно употребљивати originalne zamjenske dijelove друштва Würth. Time се jamči да ће сигурност уређаја остати одржана.

Користите само originalan прибор i резервне дијелове произвођача Würth.

Upozorenje! Opasnost od požara Opasnost od kratkog spoja!

Zbog izbjegavanja opasnosti od požara једним kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja производа, алати, измјеничиви акумулятор или напору за пуњење не урнављајте u текућине i побрините се за то, да u уређаје или акумулятор не продиру никакве текућине. Корозирајуће или водљиве текућине као слана вода, одређене хемикеалије i средства за бјелjenje или прозводи који садрже средства бјелjenje, могу проузрочати кратак spoj.

- Ventilacijski otvori увјек морају бити слободни те се не смеју прекривати предметима као што су новине, столњаци, завјесе i слично.
- Заштитите уређај од високих температура, праšине i других утицаја из околине. Уређај се не смеје смоћити те стога заштитите уређај од влаге i текућина!
- Само за унутарњу употребу.
- Увјек постављајте уређај на равну i стабилну подлогу отпорну на високе temperature.
- Уређај никада немојте постављати u близини извора тоpline. Држите уређај удаљ од отвореног пламена.
- Уређај се не смеје употребљивати u близини експлозивних tvari/plinova.
- Када уређај рад, немојте га постављати u затворене regale ili ормаре без довољне вентилације.

Specifične sigurnosne napomene

Upozorenje! Opasnost od požara

Za пунаџ који је предвиђен за једну одређену врсту аку-батерије, постоји опасност од пожара ако би се користио s другом аку-батеријом.

- Батерије које нису намијенене за поновно пуњење не смеју се пунити.
- Не користите батеријске склопове других sustava.

Upute za rukovanje

Umetnite пуниве батерије са исправним polaritetom (+ i -) i на начин који је приказан u претлицу за пуњење. Преостало пуњење пуниве батерије утврђује се прије почетка пуњења i приказује тјеком 5 секунди. → **Tab.1** Ако прикључени USB мрежни уређај не испоручује довољно напонаје струјом, уређај ће зауставити претлице пуњивих батерија. Своје пуниве батерије time можете пунити без poteškoća, на postupak пуњења трајај ће дужије. Препоручује се USB мрежни adapter са снагом струје од најмање 2,1 A. Ћим се пунива батерија u цијелости напуни, провест ће се аутоматски пребацивање на пуњење за одржавање kapaciteta. Sada možete izvoditi potpuno napunjenu пуниву батерију. Nakon што извадите све пуниве батерије, одспојите уређај s опскрбе струјом.

LED indikator

Црвена свјетлеће =	Пунива батерија се пуни.
Зелена свјетлеће =	Пунива батерија u цијелости је напуњена. / Пуњење за одржавање kapaciteta
Црвена trepereће =	Погрешка
Narandžasto trepereће =	Пауза

Otklanjanje poteškoća

Ne postoji LED prikaz

Mogući uzrok	Uklanjanje smetnje
Ne postoji veza с USB мрежним adapterom	Проверите везу
USB мрежни adapter није u redu	Upotrijebite други мрежни dio

Punjiva батерија уметнута је s pogrešnim polaritetom Umetните пуниве батерије s исправним polaritetom (+ i -) i на начин који је приказан u претлицу за пуњење.

LED treperi u crvenoj boji

Mogući uzrok	Uklanjanje smetnje
Батерија је оштећена. (нпр. s visokom vrijedношћу oma ili kratkim spojem)	Zbрините i замените пуниву батерију.

LED žaruljica treperi narandžasto

Mogući uzrok	Uklanjanje smetnje
Претинац за пуниве батерије паузиран је јер USB мрежни adapter не испоручује довољну снагу	О Препоручује се USB мрежни adapter са снагом струје од најмање 2,1 A. Прихватите дужије времена пуњења

Održavanje i čišćenje

Prije svakог postupka чишћења прекините опскрбу напонам до производа i извадите све пуниве батерије. Чишће уређај само сувом крпом. Одреденим средствима за чишћење могу се оштетити пластике ili други изолирани дијелови. Побрините се да уређај буде čist i сух без tragova ulја i masti.